

**For the customers in Europe, Australia and New Zealand (SSC-CM561R/CM461R)**

**WARNING**

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures. In the case that interference should occur, consult your nearest authorized Sony service facility. This apparatus shall not be used in the residential area.

**ATTENTION**

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture of this unit.

**Features**

This is a dome-shaped color video camera for which the 1/3 type **Super HAD CCD II**\*\* has been adopted. (SSC-CM461R/CM460R)

This is a dome-shaped color video camera for which the 1/3 type **EXview HAD CCD II**\*\* has been adopted. (SSC-CM561R/CM560R)

It has the following features:

- Manual setting of the camera direction - panning, tilting and rotating.
- Vari-focal auto iris lens as standard equipment. The focal length of the lens is from 2.8 mm to 10.5 mm.
- High resolution and high sensitivity.
- Automatic white balance tracking and adjustment (ATW/ATW-PRO).
- Noise Reduction.
- Day/Night function allowing color/monochrome mode switching.
- AC 24V/DC 12V power supply system.
- Line Lock function (AC 24V).

\* **Super HAD CCD II**\*\* is a trademark of Sony Corporation. (SSC-CM461R/CM460R)

\*\* **EXview HAD CCD II**\*\* is a registered trademark of Sony Corporation. (SSC-CM561R/CM560R)

**Notes on Use**

**Operating or storage location**

Do not shoot an extremely bright object (an illumination, the sun, etc.). Also, avoid operating or storing the camera in the following locations, as these can be a cause of a malfunction.

- Extremely hot or cold places (Operating temperature: -10°C to +50°C [14°F to 122°F])
- Exposed to direct sunlight for a long time, or close to heating equipment (e.g., near heaters)
- Close to sources of strong magnetism
- Close to sources of powerful electromagnetic radiation, such as radios or TV transmitters
- Locations subject to vibration or shock
- Humid or dusty locations
- Locations exposed to rain
- Locations under the influence of fluorescent light or reflection of a window
- Under an unsteady light (the image will flicker.)
- Foreign matter on the transparent casing may cause IR light reflection in Night mode, and may affect image quality. Make sure that the casing is kept clean, and away from direct contact with hands, etc. Leave the protective film on the casing until you use the camera for the first time.

**Ventilation**

To prevent heat buildup, do not block air circulation around the camera.

**Transportation**

When transporting the camera, repack it as originally packed at the factory or in materials of equal quality.

**Cleaning**

- Use a blower to remove dust from the lens.
- Stains or dust on the transparent casing can obscure portions of the image and degrade image quality. Use a soft, dry cloth to clean the casing (a glass cleaning cloth is recommended). Remove any stubborn stains using a soft cloth dampened with a small quantity of detergent solution, then wipe dry with a soft, dry cloth (a glass cleaning cloth is recommended).
- Do not use volatile solvents such as alcohol, benzene or thinners as they may damage the surface finishes.

**Note on laser beams**

Laser beams may damage the CCDs. If you shoot a scene that includes a laser beam, be careful not to let a laser beam become directed into the lens of the camera.

In the event of any problems with the operation of the camera, contact your Sony dealer.

**Typical CCD phenomenon**

The following phenomena that may appear in images are specific to CCD (Charge Coupled Device) image sensors. They do not indicate malfunctions.

**White flecks**

Although the CCD image sensors are produced with high-precision technologies, fine white flecks may be generated on the screen in rare cases, caused by cosmic rays, etc.

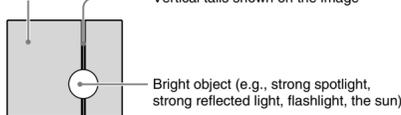
This is related to the principle of CCD image sensors and is not a malfunction. The white flecks especially tend to be seen in the following cases:

- when operating at a high environmental temperature
- when you have raised the gain (sensitivity)
- when using the slow shutter

**Vertical smear**

When an extremely bright object, such as a strong spotlight or flashlight, is being shot, vertical tails may be produced on the screen, or the image may be distorted.

Monitor screen Vertical tails shown on the image



**Aliasing**

When fine patterns, stripes, or lines are shot, they may appear jagged or flicker.

**Location and Function of Part**

**Side**

- Power cable**  
Connect the power cable to AC 24 V or DC 12 V (Ⓒ). The connector tip is a quick-disconnect type. You can screw the cables in either connectors of the tip.
- BNC cable**  
Connect the BNC cable to a monitor or video device (Ⓓ).
- Zoom lever**  
Move this lever to adjust the angle of view. Tighten its screw to fix its position.
- Focus lever**  
Move this lever to adjust the focal length. Tighten its screw to fix its position.
- Gap adjustment flange (knockout type)**  
If the cable creates a gap between the installation surface and the camera, break off the knockout flange by using nippers and insert the cable through the opening. There are two knockouts.

- Camera installation holes (2 positions)**  
Install the camera onto the ceiling or wall with the screws (not supplied) inserted through these holes.
- MONITOR connector**  
Connect the monitor cable to this connector. You can adjust the camera while looking at the image on the monitor. After adjusting the camera, disconnect the cable.
- PHASE adjustment screw**  
Use this screw to adjust the vertical phase of cameras synchronized in LL mode.
- Mode setting DIP switch**  
The following DIP switches are turned on if they have been set to the top positions.

| Pin No. | Switch   | Location |            |
|---------|----------|----------|------------|
|         |          | Up (ON)  | Down (OFF) |
| 1       | SYNC     | LL       | INT        |
| 2       | AGC      | ON       | OFF        |
| 3       | iBLC     | ON       | OFF        |
| 4       | ATR Lite | ON       | OFF        |
| 5       | SHARPNES | SHARP    | NORMAL     |
| 6       | WB       | PRO      | ATW        |
| 7       | D/N      | AUTO     | OFF        |
| 8       | D/N TIME | SHORT    | LONG       |
| 9       | AdIR     | ON       | OFF        |
| 0       | IRIS     | OPEN     | AUTO       |

- 1: SYNC (Sync Lock) switch (Initial setting: INT)**  
Use this switch to set the camera synchronization mode to INT (Internal) or LL (Line Lock).  
When the camera power is DC 12 V, the camera is in the internal operation mode regardless of the switch setting.

**Note**  
If the Line Lock function is used while camera power is unstable, the camera image may flutter.

- 2: AGC (Automatic Gain Control) switch (Initial setting: ON)**  
Use this switch to increase the gain of the video amplifier when set to ON.

- 3: iBLC (Intelligent Backlight Compensation) switch (Initial setting: OFF)**  
Use this switch to adjust the exposure to compensate for situations where the subject is lit from behind.

- 4: ATR Lite (Adaptive Tone Reproduction) switch (Initial setting: OFF)**  
When the switch is set to ON, the camera will adjust the tone automatically according to ambient brightness and darkness.

- 5: SHARPNES switch (Initial setting: NORMAL)**  
When the switch is set to ON, the camera will produce sharper images.

- 6: WB (White Balance) switch (Initial setting: ATW)**  
Choose the WB mode of the camera:  
PRO (when the switch is set to ON): the camera will adjust the WB automatically, based on the color temperature of fluorescent, incandescent or natural light.  
ATW (when the switch is set to OFF): the camera will adjust the WB automatically, especially under certain lights, such as sodium, etc..

- 7: D/N (Day/Night) switch (Initial setting: AUTO)**  
Choose the D/N mode of the camera:  
D/N mode (when the switch is set to ON): switches to the color mode when in a brightly lit environment; switches to the monochrome mode when in a low light environment.  
Color mode (when the switch is set to OFF)

- 8: D/N TIME (Day/Night time) switch (Initial setting: LONG)**  
Sets the time for switching Day/Night mode.  
SHORT takes more than 2 seconds, and LONG takes more than 30 seconds.

- 9: AdIR (Advanced IR control) switch (Initial setting: ON)**  
When the switch is set to ON, the camera will compensate for overexposure in Night mode.

**Note**  
In the case that camera's parameter is set as D/N Time=LONG, AdIR=ON, the picture could be too dark for about 30 seconds when camera mode is from Night mode to Day mode.

- 10: IRIS (Lens iris control) switch (Initial setting: AUTO)**  
When the switch is set to ON, the aperture is completely open, which allows for easier focusing.

**Note**  
Set this switch to OFF when using the camera in the normal way; otherwise, the camera image may flutter.

**Connecting the Cables**

- Connect the BNC cable to a monitor or video device (see figure A Ⓓ).
- Connect the power cable to the power supply (AC 24 V/DC 12 V) (see figure A Ⓒ).

**Caution**  
When you connect the power cable, be sure that the exposed ends of the power cable do not touch each other to prevent a short circuit.

(continued on the reverse side)

**Français**

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT**

**Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

**Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.**

L'appareil ne doit être exposé ni à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures. Aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

**AVERTISSEMENT**

L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et se conformer à toute la réglementation locale.

**IMPORTANT**

La plaque signalétique se situe sous l'appareil.

**Pour les clients au Canada (SSC-CM560R/CM460R)**

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Pour les clients en Europe (SSC-CM561R/CM461R)**

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon.

Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

**Pour les clients en Europe, Australie et Nouvelle-Zélande (SSC-CM561R/CM461R)**

**AVERTISSEMENT**

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Si des interférences se produisent, contactez votre service après-vente agréé Sony.

Ne pas utiliser cet appareil dans une zone résidentielle.

**ATTENTION**

Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent l'image de cet appareil.

**Caractéristiques**

Ce produit est une caméra vidéo dôme couleur pourvue d'un **Super HAD CCD II**\*\* de type 1/3. (SSC-CM461R/CM460R)

Ce produit est une caméra vidéo dôme couleur pourvue d'un **EXview HAD CCD II**\*\* de type 1/3. (SSC-CM561R/CM560R)

Il présente les caractéristiques suivantes :

- Réglage manuel de l'orientation de la caméra : panoramique, inclinaison et rotation.
- Objectif à focale variable automatique monté en standard. La longueur focale de l'objectif est comprise entre 2,8 mm et 10,5 mm.
- Haute résolution et haute sensibilité.
- Réglage et recherche automatiques de la balance des blancs (ATW/ATW-PRO).
- Réduction du bruit.
- Fonction Jour/Nuit permettant la commutation des modes couleur/monochrome.
- Système d'alimentation 24 V CA/12 V CC.
- Fonction Line Lock (24 V CA).
- **Super HAD CCD II**\*\* est une marque de commerce de Sony Corporation. (SSC-CM461R/CM460R)
- **EXview HAD CCD II**\*\* est une marque déposée de Sony Corporation. (SSC-CM561R/CM560R)

**Remarques sur l'utilisation**

**Lieu d'utilisation ou de rangement**

Ne filmez pas un objet extrêmement brillant (un éclairage, le soleil, etc.). Par ailleurs, afin d'éviter tout dysfonctionnement, évitez d'utiliser ou d'entreposer la caméra dans les lieux suivants.

- Lieux extrêmement chauds ou froids (température de fonctionnement : -10°C à +50°C [14°F à 122°F])
- Lieux exposés aux rayons directs du soleil de façon prolongée ou à proximité d'un appareil de chauffage (radiateurs, par exemple)
- Près de puissantes sources magnétiques
- Proches de sources de puissantes radiations électromagnétiques, comme des transmetteurs de radio ou de télévision
- Lieux soumis à de fortes vibrations ou à des chocs
- Lieux humides ou poussiéreux
- Lieux exposés à la pluie
- Lieux soumis à l'influence de lumière fluorescente ou au reflet d'une fenêtre
- Sous un éclairage non stable (l'image risque de vaciller.)
- Tout corps étranger sur le logement transparent risque de provoquer un reflet lumineux IR en mode Nocturne et d'altérer la qualité de l'image. Tenez le logement propre et évitez tout contact direct avec les mains. Ne retirez pas le film protecteur du logement tant que vous n'utilisez pas la caméra.

**Aération**

Pour prévenir toute surchauffe interne, n'entrez pas la circulation de l'air autour de la caméra.

**Transport**

Pour le transport de la caméra, remplacez-la dans son emballage d'origine ou dans un emballage de même qualité.

**Nettoyage**

- Utilisez une soufflante pour dépolluier l'objectif.
- Les taches ou la poussière sur le logement transparent risquent d'assombrir certaines parties de l'image et de dégrader leur qualité. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le logement, notamment un chiffon de nettoyage pour vitres Pour retirer les taches tenaces, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une petite quantité de solution détergente, puis essuyez la surface avec un chiffon doux et sec, notamment un chiffon de nettoyage pour vitres.
- N'utilisez pas de solvants puissants tels que de l'alcool, du benzène ou des diluants, car vous risquez d'endommager la fini des surfaces de l'appareil.

**Remarque sur les faisceaux laser**

Les faisceaux laser peuvent endommager les CCD. Si vous filmez une scène comportant un faisceau laser, veillez à ce que celui-ci ne soit pas dirigé vers l'objectif de l'appareil.

Si vous rencontrez des problèmes dans le cadre de l'utilisation de cette caméra, consultez votre revendeur Sony.

**Phénomène typique des CCD**

Les phénomènes suivants qui peuvent apparaître dans les images sont particuliers aux capteurs d'images CCD (Charge Coupled Device). Ils ne signalent pas une anomalie.

**Taches blanches**

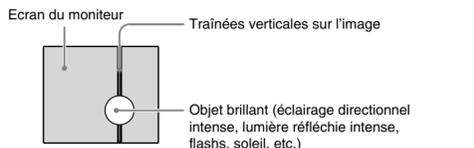
Bien que les capteurs CCD soient fabriqués à l'aide de technologies de haute précision, il arrive rarement que des petites taches blanches apparaissent sur l'écran, celles-ci sont causées par les rayons cosmiques, etc.

Cet effet est dû à la technologie des capteurs d'images CCD et ne signale pas une anomalie.

- Les taches blanches sont surtout visibles dans les cas suivants :
- Lors du fonctionnement à haute température ambiante
- Lorsque vous avez augmenté le gain (la sensibilité)
- Lors de l'utilisation de l'obturateur lent

**Bande verticale**

Lorsqu'un objet très lumineux est filmé, comme un projecteur ou un flash, il arrive que des bandes verticales apparaissent sur l'écran, ou que l'image soit déformée.



**Distorsion**  
Lorsque des lignes ou des motifs précis sont filmés, il arrive qu'ils soient déformés ou qu'ils clignotent.

**Emplacement et fonction des pièces**

**Côté**

- Câble d'alimentation**  
Branchez le câble sur une alimentation 24 V CA ou 12 V CC (Ⓒ). L'extrémité du connecteur est un embout à déconnexion rapide. Vous pouvez visser les câbles dans les connecteurs de l'extrémité.
- Câble BNC**  
Raccordez le câble BNC à un moniteur ou un périphérique vidéo (Ⓓ).
- Lever du zoom**  
Utilisez ce levier pour régler l'angle de vue. Comme le levier se présente comme une vis, serrez-le pour régler sa position.
- Lever de mise au point**  
Utilisez ce levier pour régler la longueur focale. Comme ce levier se présente comme une vis, serrez-le pour régler sa position.
- Bride de l'adaptateur (avec pièce amovible)**  
Si le câble crée un différentiel entre la surface d'installation et la caméra, coupez la partie amovible à l'aide de pinces, puis insérez le câble par l'ouverture. Il existe deux pièces amovibles.

**Intérieur**

- Orifices d'installation de la caméra (2 positions)**  
Installez la caméra au plafond ou au mur à l'aide des vis (non fournies) insérées dans ces orifices.
- Connecteur MONITOR**  
Raccordez le câble du moniteur fourni à ce connecteur. Vous pouvez régler la caméra en regardant l'image sur le moniteur. Déconnectez le câble, après avoir effectué le réglage de la caméra.
- Vis de réglage de la PHASE**  
Utilisez cette vis pour régler la phase verticale des caméras synchronisées en mode LL.
- Commutateur DIP de réglage de mode**  
Les commutateurs DIP suivants sont activés s'ils ont été réglés sur les positions supérieures.

| N° de broche | Commutateur | Emplacement |           |
|--------------|-------------|-------------|-----------|
|              |             | Haut (ON)   | Bas (OFF) |
| 1            | SYNC        | LL          | INT       |
| 2            | AGC         | ON          | OFF       |
| 3            | iBLC        | ON          | OFF       |
| 4            | ATR Lite    | ON          | OFF       |
| 5            | SHARPNES    | SHARP       | NORMAL    |
| 6            | WB          | PRO         | ATW       |
| 7            | D/N         | AUTO        | OFF       |
| 8            | D/N TIME    | SHORT       | LONG      |
| 9            | AdIR        | ON          | OFF       |
| 0            | IRIS        | OPEN        | AUTO      |

- 1 : Commutateur SYNC (Verrouillage de synchronisation) (Réglage initial : INT)**  
Ce commutateur permet de régler la synchronisation de la caméra sur le mode INT (Interne) ou LL (Verrouillage de ligne).  
Lorsque l'alimentation de la caméra est de 12 V CC, la caméra est en mode de fonctionnement interne, quelle que soit la position du commutateur.

**Remarque**  
Si la fonction Line Lock (Verrouillage de ligne) est utilisée quand l'alimentation de la caméra est instable, l'image de la caméra risque de trembler.

- 2 : Commutateur AGC (Contrôle de gain automatique) (Réglage initial : ON)**  
Utilisez ce commutateur pour augmenter le gain de l'amplificateur vidéo lorsqu'il est réglé sur ON.

- 3 : Commutateur iBLC (Correction intelligente du rétroéclairage) (Réglage initial : OFF)**  
Utilisez ce commutateur pour régler l'exposition et compenser les situations où le sujet est éclairé par derrière.

- 4 : Commutateur ATR Lite (Reproduction de tonalité adaptative) (Réglage initial : OFF)**  
Lorsque ce commutateur est réglé sur ON, la caméra ajuste automatiquement la tonalité en fonction des différences entre les tons lumineux et sombres.

- 5 : Commutateur SHARPNES (Réglage initial : NORMAL)**  
Lorsque le commutateur est réglé sur ON, la caméra produit des images plus nettes.

- 6 : Commutateur WB (Balance des blancs) (Réglage initial : ATW)**  
Sélectionnez le mode WB de la caméra :  
PRO (lorsque le commutateur est sur ON) : règle automatiquement la balance des blancs en se basant sur la température de couleur d'un éclairage fluorescent, d'une lampe à incandescence ou de la lumière naturelle.  
ATW (lorsque le commutateur est sur OFF) : la caméra règle automatiquement la balance des blancs, en particulier sous certains éclairages, tels qu'une lampe au sodium.

- 7 : Commutateur D/N (Jour/Nuit) (Réglage initial : AUTO)**  
Sélectionnez le mode D/N de la caméra :

Mode D/N (lorsque le commutateur est réglé sur ON) : bascule en mode couleur dans un environnement très lumineux ; bascule en mode monochrome dans un environnement faiblement lumineux.  
Mode couleur (lorsque le commutateur est sur OFF)

- 8 : Commutateur D/N TIME (Durée jour/nuit) (Réglage initial : LONG)**  
Règle la durée de commutation du mode Diurne/Nocturne.  
SHORT dure plus de 2 secondes et LONG plus de 30 secondes.

- 9 : Commutateur AdIR (Contrôle IR avancé) (Réglage initial : ON)**  
Lorsque le commutateur est réglé sur ON, la caméra compense la surexposition en mode Nuit.

**Remarque**  
Si le paramètre de la caméra est défini sur D/N Time=LONG, AdIR=ON, il est possible que l'image reste sombre pendant environ 30 secondes lorsque la caméra passe du mode Nuit au mode Jour.

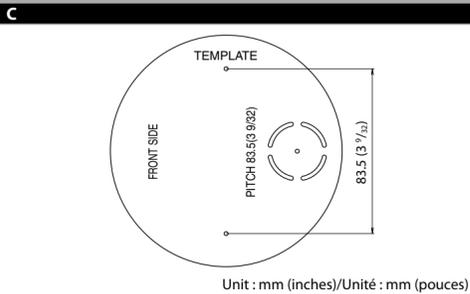
- 10 : Commutateur IRIS (Commande du diaphragme de l'objectif) (Réglage initial : AUTO)**  
Lorsque le commutateur est réglé sur ON, l'ouverture est totale, ce qui permet une mise au point plus facile.

**Remarque**  
Réglez ce commutateur sur OFF lorsque vous utilisez la caméra normalement ; dans le cas contraire, l'image de la caméra risque de trembler.

**Connexion des câbles**

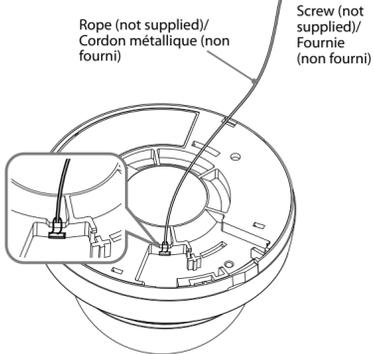
- Connectez le câble BNC à un moniteur ou un périphérique vidéo. (Voir l'illustration A Ⓓ).
- Connectez le câble d'alimentation à l'alimentation (24 V CA/12 V CC). (Voir l'illustration A Ⓒ).

**Attention**  
Lorsque vous raccordez le câble d'alimentation, veillez à ce que ses extrémités ne se touchent pas, afin d'éviter un court-circuit.

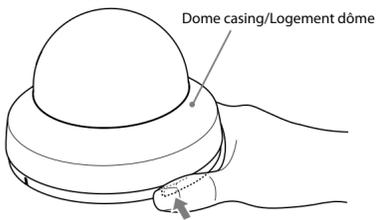


Unit : mm (inches)/Unité : mm (pouces)

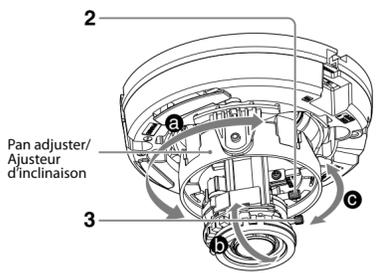
## D



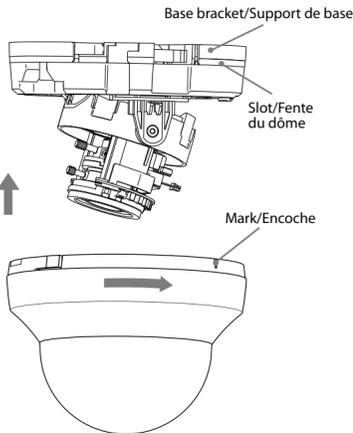
## E



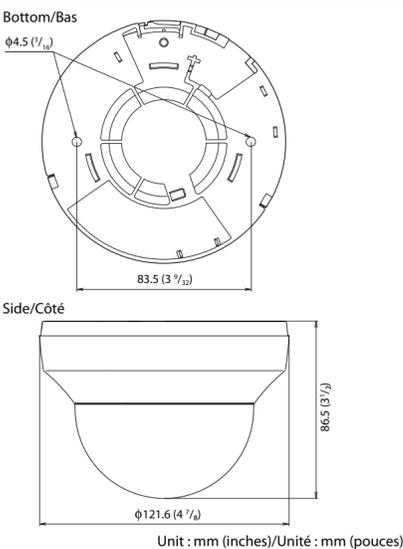
## F



## G



## H



Unit : mm (inches)/Unité : mm (pouces)

## English

### Preparations

#### Before Installation

After deciding the direction in which the camera will shoot, make the required hole (ø30 mm (1 1/16 inches)) for the connecting cables using the supplied template. Then decide the two mounting hole positions to install the camera unit.

#### Note

The "FRONT SIDE" mark indicates the direction of the SONY logo on the product. After deciding the direction in which the camera will shoot, turn the SONY logo towards the shoot direction. "FRONT SIDE" mark faces in the same direction as the SONY logo. When installing the camera on a wall (not on a ceiling), face the "FRONT SIDE" mark downward.

#### Mounting screws

The base bracket is provided with two ø4.5 mm (7/16 inch) mounting holes. Install the bracket on a ceiling or wall with screws through two 83.5 mm (3 1/2 inches) mounting holes:

The required mounting screws differ depending on the installation location and its material. (Mounting screws are not supplied.)

**Steel wall or ceiling:** Use M4 bolts and nuts.

**Wooden wall or ceiling:** Use M4 tapping screws. The panel thickness must be 15 mm (5/8 inch) or more.

**Concrete wall:** Use anchors, bolts and plugs suitable for concrete walls.

**Junction box:** Use screws to match the holes on the junction box.

#### WARNING

The required mounting screws differ depending on the installation location and its material. If you do not secure the camera with the appropriate mounting screws, the camera may fall off.

#### Attaching the fall-prevention rope

When you install the camera on a ceiling or a high location, be sure to attach a fall-prevention rope (not supplied) to prevent the camera from falling. Thread the fall-prevention rope through the hole on the camera as in the illustration, and then fix it to the junction box on the ceiling or wall with a screw (not supplied).

For details about the fall-prevention rope, please consult the store of purchase or an authorized Sony dealer.

### Installation

#### WARNING

- If you attach the camera in the height such as the wall or the ceiling, etc., entrust the installation to an experienced contractor or installer.
- If you install the camera at a height, ensure that the installation location and its material are strong enough to withstand a weight of 15 kg (33 lb 1.1 oz) or more, and then install the camera securely. If the ceiling is not strong enough, the camera may fall and cause serious injury.
- To prevent the camera from falling, make sure to attach a rope (not supplied).
- If you attach the camera to the ceiling, check periodically, at least once a year, to ensure that the connection has not loosened. If conditions warrant, make this periodic check more frequently.

#### Installing the Camera

- Press the locking hook inward and meanwhile turn the dome casing anticlockwise, and remove the dome casing from the camera unit.
- Attach the camera unit to the ceiling or wall with two mounting screws (not supplied).

#### Note

If you cannot use a screwdriver to fix the mounting screws, turn the pan adjuster (see figure F) clockwise or anticlockwise until the screw holes can be fully seen. If you cannot screw the camera unit directly onto a ceiling or wall, or if you want to make the camera less conspicuous, use the YT-ICB140 In-Ceiling Bracket (optional). When mounting the camera with an In-Ceiling Bracket, fix screws at position C on both sides of the In-Ceiling Bracket, fix the spacer (supplied with In-Ceiling Bracket), then fix the camera.

#### Adjusting the Camera Direction and Coverage

- Turn the lens in the desired direction. You can adjust the lens position by panning (A), tilting (B), or rotating (C).
  - Loosen the zoom lever and move it to the right or left to adjust the angle of view. When you have set the zoom lever to the desired position, tighten it to fix the angle of view.
  - Loosen the focus lever and move it to the right or left to adjust the focal length. When you have set the focus lever to the desired position, tighten it to fix the focal length.
- Repeat steps 1 to 3 until the camera direction and coverage are determined.

#### Note

When adjusting the lens position, be sure that the "BOTTOM ▼" mark on the angle adjuster is toward the floor. If the camera is installed with the "BOTTOM ▼" mark toward the ceiling, the image will appear upside down.

#### Attaching the Dome Casing

Align the mark on the dome casing with the slot on the base bracket, and turn the dome casing in the direction of arrow until it clicks. Then ensure the camera unit is set tightly.

### Specifications

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Image device                 | Interline transfer 1/3 type  |
| Effective picture elements   | SSC-CM561R: 976 (H) × 582 (V) PAL<br>SSC-CM560R: 976 (H) × 494 (V) NTSL<br>SSC-CM461R: 752 (H) × 582 (V) PAL<br>SSC-CM460R: 768 (H) × 494 (V) NTSL             |
| Focal length                 | 2.8 mm - 10.5 mm   |
| Maximum relative aperture    | F1.2   |
| View angle                   | Horizontal: 101.8° (wide) - 27.4° (tele)<br>Vertical: 73.7° (wide) - 20.6° (tele)  |
| Minimum object distance      | 0.3 m  |
| Signal system                | SSC-CM560R /CM460R: NTSC color system<br>SSC-CM561R/CM461R: PAL color system   |
| Synchronization system       | Internal/Line lock switchable  |
| Horizontal resolution        | SSC-CM461R/CM460R: 540 TV lines (NORMAL mode)<br>SSC-CM561R/CM560R: 650 TV lines (NORMAL mode)   |
| Minimum illumination         | Color: 0.06 lx at F1.2 (50 IRE, AGC ON)<br>B/W: 0 lx at F1.2 (50 IRE, AGC ON, IR ON)<br>1.0 Vp-p, 75 Ω, negative sync, BNC cable<br>55 dB (AGC OFF, WEIGHT ON) |
| Video output                 | ATW-PRO/ATW  |
| Video S/N                    | ON/OFF   |
| White balance                | RCA jack   |
| Automatic gain control (AGC) | 16 m (50 IRE)  |
| Monitor out                  | 10 pcs   |
| IR working distance          | SSC-CM560R/CM460R: AC 24V (60 Hz)/DC 12 V  |
| IR Led                       | SSC-CM561R/CM461R: AC 24V (50 Hz)/DC 12 V  |
| Power supply                 | 4.2 W  |
| Power consumption            | -10°C to +50°C (14°F to 122°F)   |
| Operating temperature        | -40°C to +60°C (-40°F to +140°F)   |
| Storage temperature          | 20% to 80%   |
| Operating humidity           | 20% to 95%   |
| Storage humidity             | ø121.6 mm × 86.5 mm (ø4 7/8 inches × 3 1/2 inches)   |
| Dimensions (diameter/height) | Mass   |
|                              | Approx. 300 g (11 oz)  |
|                              | Supplied accessories   |
|                              | Template (1)<br>Operating instructions (this document) (1)   |

Design and specifications are subject to change without notice.

#### Note

Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

#### Recommendation of Periodic Inspections

In case using this device over an extended period of time, please have it inspected periodically for safe use. It may appear flawless, but the components may have deteriorated over time, which may cause a malfunction or accident. For details, please consult the store of purchase or an authorized Sony dealer.

## Français

### Préparatifs

#### Avant installation

Après avoir choisi la direction dans laquelle la caméra va filmer, percez le trou requis (ø30 mm (1 1/16 pouces)) pour les câbles de connexion à l'aide du modèle fourni. Choisissez ensuite deux ou quatre positions pour les trous qui serviront à installer la caméra.

#### Remarque

Le repère « FRONT SIDE » (FACE AVANT) indique le sens du logo de SONY sur le produit. Après avoir décidé le sens vers lequel la caméra sera orientée, tournez le logo SONY vers le sens de prise de vue, le repère « FRONT SIDE » (FACE AVANT) dans la même direction que le logo SONY. Lors de l'installation de la caméra sur un mur (et non au plafond), orientez le repère « FRONT SIDE » (FACE AVANT) vers le bas.

#### Vis de montage

Le support de base comporte deux orifices de fixation ø4,5 mm (7/16 pouce). Placez le support sur un plafond ou un mur à l'aide de deux vis passées dans les orifices de fixation de 83,5 mm (3 1/2 pouces) : les vis de montage requises seront différentes en fonction du lieu d'installation et des matériaux. (Vis de montage non fournies.)

**Paroi ou plafond en acier :** utilisez des écrous et des boulons M4.

**Paroi ou plafond en bois :** utilisez des vis autotaraudeuses M4. L'épaisseur du panneau doit être d'au moins 15 mm (5/8 pouce).

**Mur en béton :** utilisez des ancrages, des boulons et des chevilles pour murs en béton.

**Boîte de jonction :** utilisez des vis s'adaptant aux trous de la boîte de jonction.

#### AVERTISSEMENT

Les vis de montage requises seront différentes en fonction du lieu d'installation et des matériaux. Si vous ne fixez pas solidement la caméra avec les vis de montage appropriées, la caméra risque de tomber.

#### Fixation du câble anti-chute

Lorsque vous installez la caméra au plafond ou sur une surface en hauteur, veillez à fixer un câble anti-chute (non fourni) pour éviter que la caméra ne tombe. Faites passer le câble anti-chute à travers le trou de la caméra, comme dans l'illustration, puis fixez-le à la boîte de jonction au plafond ou sur le mur avec une vis (non fournie), comme indiqué dans l'illustration. Pour plus d'informations sur le câble anti-chute, contactez le magasin qui vous a vendu la caméra ou un revendeur Sony agréé.

### Installation

#### AVERTISSEMENT

- Faites appel à un spécialiste pour une installation de la caméra en hauteur (au plafond ou au mur par exemple).
- Si vous installez la caméra en hauteur, assurez-vous que l'emplacement d'installation et son matériel sont assez résistants pour pouvoir soutenir un poids de 15 kg (33 lb 1,1 oz) ou plus, puis installez solidement la caméra. Si le plafond n'est pas assez solide, la caméra risque de tomber et de causer de graves blessures.
- Pour éviter que la caméra ne tombe, veillez à fixer un cordon métallique (non fourni).
- Si vous fixez la caméra au plafond, vérifiez l'installation régulièrement (au moins une fois par an) afin de contrôler la tenue des vis. Si nécessaire, procédez à cette vérification plus souvent.

#### Installation de la caméra

- Enfoncez le crochet de verrouillage tout en tournant le logement dôme dans le sens antihoraire et retirez le dôme de la caméra.
- Fixez la caméra au plafond ou au mur à l'aide de deux vis de fixation (non fournies).

#### Remarque

Si vous ne pouvez pas utiliser de tournevis pour serrer les vis de montage, tournez l'ajusteur d'inclinaison (voir figure F) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les trous de vis soient complètement visibles.

Si vous ne pouvez pas visser la caméra directement au plafond ou sur un mur, ou si vous souhaitez dissimuler le plus possible la caméra, utilisez le support pour installation au plafond YT-ICB140 (en option).

Lorsque vous installez la caméra à l'aide d'un support pour installation au plafond, fixez les vis à la position C sur les deux côtés du support pour installation au plafond, fixez l'entretoise (fournie avec le support pour installation au plafond), puis fixez la caméra.

#### Réglage de l'orientation et du champ de la caméra

- Orientez l'objectif comme souhaité. Vous pouvez régler l'objectif pour une vue panoramique horizontale (A) ou verticale (B) ou une rotation de l'image (C).
- Desserrez le levier du zoom et tournez-le vers la droite ou vers la gauche pour régler l'angle de vue. Une fois le levier du zoom réglé sur la position souhaitée, pour fixer l'angle de vue, serrez la vis.
- Desserrez le levier de mise au point et tournez-le vers la droite ou vers la gauche pour régler la longueur focale. Une fois le levier de mise au point réglé sur la position souhaitée, pour fixer la longueur focale, serrez la vis.
- Suivez à nouveau les étapes 1 à 3 jusqu'à obtenir le réglage souhaité de l'orientation et du champ de couverture de la caméra.

#### Remarque

Si vous réglez la position de l'objectif, veillez à ce que l'indication « BOTTOM ▼ » sur le dispositif de réglage de l'angle soit orientée vers le sol. Si la caméra est installée avec l'indication « BOTTOM ▼ » orientée vers le plafond, l'image apparaîtra à l'envers.

#### Fixation du logement dôme

Alignez les repères sur le logement dôme avec l'encoche située sur le support de base, puis tournez le logement dôme dans le sens de la flèche. Vérifiez ensuite que la caméra est bien installée.

### Spécifications

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Imageur                            | Transfert interligne type 1/3  |
| Pixels effectifs                   | SSC-CM561R : 976 (H) × 582 (V) PAL<br>SSC-CM560R : 976 (H) × 494 (V) NTSL<br>SSC-CM461R : 752 (H) × 582 (V) PAL<br>SSC-CM460R : 768 (H) × 494 (V) NTSL |
| Longueur focale                    | 2,8 mm - 10,5 mm   |
| Ouverture relative maximale        | F1,2   |
| Angle de vue                       | Horizontal : 101,8° (grand) - 27,4° (télé)<br>Vertical : 73,7° (grand) - 20,6° (télé)  |
| Distance objet minimale            | 0,3 m  |
| Signal                             | SSC-CM560R /CM460R : Système de couleurs NTSC<br>SSC-CM561R/CM461R : Système de couleurs PAL   |
| Système de synchronisation         | Interne/Verrouillage de ligne commutable   |
| Résolution horizontale             | SSC-CM461R/CM460R : 540 lignes TV (mode NORMAL)<br>SSC-CM561R/CM560R : 650 lignes TV (mode NORMAL)   |
| Lumière minimale                   | Couleur : 0,06 lx à F1,2 (50 IRE, AGC ON)<br>Noir et blanc : 0 lx à F1,2 (50 IRE, AGC ON, IR ON)   |
| Sortie vidéo                       | 1,0 Vc-c, 75 Ω, sync. négative, câble BNC  |
| Rapport vidéo signal sur bruit     | 55 dB (AGC OFF, WEIGHT ON)   |
| Balance des blancs                 | ATW-PRO/ATW  |
| Contrôle de gain automatique (AGC) | ON/OFF   |
| Sortie moniteur                    | Prise RCA  |
| Distance de travail IR             | 16 m (50 IRE)  |
| DEL IR                             | 10 pièces  |
| Alimentation                       | SSC-CM560R/CM460R : 24 V AC (60 Hz)/12 V CC<br>SSC-CM561R/CM461R : 24 V AC (50 Hz)/12 V CC   |
| Consommation électrique            | 4,2 W  |
| Température de service             | -10°C à +50°C (14°F à +122°F)  |
| Température de stockage            | -40°C à +60°C (-40°F à +140°F)   |
| Humidité de service                | 20% à 80%  |
| Humidité de stockage               | 20% à 95%  |
| Dimensions (diamètre/hauteur)      | ø121,6 mm × 86,5 mm (ø4 7/8 pouces × 3 1/2 pouces)   |
| Masse                              | Environ 300 g (11 oz)  |
| Accessoires fournis                | Modèle (1)<br>Mode d'emploi (le présent document) (1)  |

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

#### Remarque

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. SONY N'ASSUMERA PAS DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES DE QUELQUE SORTE QU'ILS SOIENT, INCLUANT MAIS NE SE LIMITANT PAS À LA COMPENSATION OU AU REMBOURSEMENT, À CAUSE DE LA PERTE DE PROFITS ACTUELS OU FUTURS SUITE À LA DÉFAILLANCE DE CET APPAREIL, QUE CE SOIT PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE OU APRÈS SON EXPIRATION, OU POUR TOUTE AUTRE RAISON QUELLE QU'ELLE SOIT.

#### Recommandations pour les inspections périodiques

En cas d'utilisation de cet appareil pendant une période prolongée, veillez à son entretien périodique pour la sécurité. Il peut sembler sans défaut, mais il est possible que les composants se soient détériorés avec le temps, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement ou un accident. Pour plus d'informations, consultez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un revendeur Sony agréé.

#### For Customer in China

根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息，本产品相关信息请参考以下链接：<http://pro.sony.com.cn>

